Porównanie tłumaczeń Dzieje 28:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Dla tej więc przyczyny prosiłem was zobaczyć i powiedzieć do ze względu na bowiem nadzieję Izraela łańcuchem tym jestem objęty |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dlatego też zaprosiłem was, aby się z wami zobaczyć i porozmawiać, bo z powodu nadziei\* Izraela łańcuch ten\*\* mam założony.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Dla tego więc powodu poprosiłem was, (by) zobaczyć i powiedzieć do\*, ze względu na bowiem nadzieję Izraela kajdany te mam na sobie". [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Dla tej więc przyczyny prosiłem was zobaczyć i powiedzieć do ze względu na bowiem nadzieję Izraela łańcuchem tym jestem objęty |

1. 1) <x>510 23:6</x>; <x>510 24:15</x>; <x>510 26:6-7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 21:33</x>; <x>510 26:29</x>; <x>560 6:20</x>; <x>570 1:7</x>; <x>620 1:16</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Z domyślnym: was. [↑](#footnote-ref-4)